

# JEANNE IÈRE REINE DE CASTILLE

Plus connue comme "Jeanne la Folle", et fille d'Isabelle et de Fernand (les Rois Catholiques). Son état mental constitue l'une des énigmes de l'histoire d'Espagne. C'était une femme cultivée et intelligente qui, néanmoins, n'a pas pu éviter d'être utilisée par les rois, nobles et plébéiens dans leurs disputes pour le pouvoir.

Née à Tolède le 6 novembre 1479, et conformément à la politique d'alliances matrimoniales, elle épouse Philippe "Le Beau", fils unique de l'empereur allemand Maximilien. Philippe régnait déjà en Flandre et en Bourgogne. En 1504, à la mort d'Isabelle la Catholique, Jeanne est proclamée reine de Castille. En 1505, "l'Accord de Salamanque", l'oblige à accepter de partager son règne avec son mari et son père. Un an après, à la suite de la mort de Philippe, elle est déclarée incapable d'exercer les fonctions de gouvernement.

Avec le corps de son époux, elle parcourt la région désertique castillane, jusqu'à ce que, le 18 février 1509, le cortège funèbre s'arrête à Tordesillas. La reine, avec sa fille Catherine, furent installés dans le château-palais. Son séjour dans la ville dura quarante-six ans, jusqu'à sa mort en 1555. Pendant ces presque cinquante ans, elle reçut à Tordesillas les visites, entre autres, de Charles Ier, Philippe II et des Comuneros de Castille.



Tordesillas au XVIe siècle [Dessin d'Anton Van den Wyngaerde]

# TRAITÉ DE TORDESILLAS

Le sept juin 1494, dans la ville de Tordesillas, un accord est signé entre les royaumes de Castille et du Portugal, établissant les limites qui reviendraient à chaque Couronne des terres déjà découvertes et à découvrir sur le continent américain. L'accord, connu comme Traité de Tordesillas, divisait l'océan Atlantique au moyen d'une ligne tracée de pôle à pôle, à 370 lieux à l'ouest des îles du Cap Vert, attribuant l'hémisphère occidental à la Castille et l'hémisphère oriental au Portugal.

Ainsi, par l'intermédiaire du Pape Alexandre VI, les Rois Catholiques et Le roi Jean II du Portugal se mettent d'accord sur les conquêtes que les deux pourront réaliser dans le monde récemment découvert.

Le Traité de Tordesillas signifie non seulement la réalisation de la volonté d'éviter un conflit, mais également un acte de soumission réciproque à la raison historique et profonde qu'il y avait dans l'appel à la fraternité péninsulaire.



+ information [www.tordesillas.net](http://www.tordesillas.net)

[www.facebook.com/turismodetordesillas](https://www.facebook.com/turismodetordesillas)

[twitter.com/visiTordesillas](https://twitter.com/visiTordesillas)

[www.instagram.com/visitordesillas](https://www.instagram.com/visitordesillas)

[www.youtube.com/user/visitordesillas](https://www.youtube.com/user/visitordesillas)

## OFFICE MUNICIPAL DE TOURISME

CASAS DEL TRATADO  
c/ Tratado de Tordesillas, s/n  
47100 Tordesillas (Valladolid)  
☎ 983 771 067

[www.tordesillas.net](http://www.tordesillas.net)  
[turismo@tordesillas.net](mailto:turismo@tordesillas.net)

les coordonnées GPS  
W 5.0002870 / N 41.5006242

Horaires: De Octobre à Mai de 10 à 13h30 et de 16 à 18h30. De Juin à Septembre de 10 à 13h30 et de 17 à 19h30.  
Dimanches et jours fériés: de 10 à 14h.  
Fermé le lundi.

La vente des guides touristiques, des locations de vidéo-guide pour visiter la vieille ville et des guides-audio pour le Musée du traité.



Ayuntamiento de Tordesillas  
VALLADOLID • ESPAÑA



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID  
PROVINCIA DE VALLADOLID  
mucho que  
ver contigo



# MUSÉES – HORAIRES ET LIEUX D'INTÉRÊT TOURISTIQUE

## MONASTÈRE ROYAL DE SANTA CLARA

c/ Alonso Castillo Solórzano s/n. ☎ 983 77 00 71  
Horaire de la billetterie: de mardi à samedi, de 10 à 13 y de 16 à 17h30. Dimanches et jours fériés, de 10h30 à 14 h. Fermé le lundi.  
[www.patrimoniacionacional.es](http://www.patrimoniacionacional.es)

## MUSÉE DE SAN ANTOLÍN

c/ Tratado de Tordesillas, s/n  
☎ 983 77 09 80 | 610 91 21 56 | ☎ 983 77 10 67  
Horaire: du mardi à samedi de 11.30 à 13.30 et 16.30 à 18.30 h. Dimanche et jours fériés de 11.30 à 13.30 h. L'hiver fermé.  
Demandez d'information pour les horaires dans l'office de tourisme.

## MUSÉE ET CENTRE DIDACTIQUE DE LA DENTELLE DE CASTILLE ET LEÓN

c/ Carnicerías, 6. [www.museoencaje.com](http://www.museoencaje.com)  
☎ 983 79 60 35. Fax 983 79 67 11  
Du mardi au vendredi, de 17h à 20 h. Le samedi de 12h à 14h et de 17h à 20 h. Le dimanche de 12h à 14h.

## EXPOSITION PERMANENT DE MAQUETTES «GRANDES MINIATURES»

### MUSÉE TRATADO DE TORDESILLAS

Casas del Tratado ☎ 983 77 10 67  
Information auprès de l'Office du Tourisme

### EGLISES DE SANTA MARÍA ET DE SAN PEDRO

Visitables en horaire de culte.  
Paroisse: c/ Sol, 3 ☎ 983 77 09 80

## Et aussi...

Circuit Karting Tordesillas  
Juncal (carretera de Matilla)  
☎ 983 48 60 83 - 625 343 381  
[www.kartingtordesillas.es](http://www.kartingtordesillas.es)

Centre équestre Tordesillas  
Camino Hondo s/n. ☎ 606 93 99 63  
<http://centroecuestretordesillas.blogspot.com.es/>

Cave Muelas Santa María, 3 y 5  
☎ 680 24 83 68 / 983 77 00 68  
[www.bodegamuelas.com](http://www.bodegamuelas.com)

Cave Copaboca. A-62, salida 148  
☎ 983 39 56 55. [www.copaboca.com](http://www.copaboca.com)

Chemin de Saint-Jacques ☎ 667 068 628  
[www.caminodelsuresteporvalladolid.com](http://www.caminodelsuresteporvalladolid.com)



# TORDESILLAS

UN LIEU PRIVILÉGIÉ

TURISMO DE  
TORDESILLAS  
[www.tordesillas.net](http://www.tordesillas.net)

# UN LIEU PRIVILÉGIÉ

**TORDESILLAS** est située sur une butte, à 707 m au-dessus du niveau de la mer, et sur les bords du Duero. Cet emplacement naturel privilégié explique son peuplement à l'époque romaine. La construction d'un pont au-dessus du fleuve au Moyen âge a contribué à son essor économique et social. Il s'agissait à cette époque d'une ville Du domaine Royal. Elle atteint son apogée historique le sept juin 1494, Avec la signature du célèbre Traité de Tordesillas.

Le XVIe siècle est marqué par la résidence durant 46 ans à Tordesillas de Jeanne Ière de Castille. Durant presque cinquante ans, empereurs, princes et rois se rendaient à la ville pour y visiter la Reine. Sa situation géographique en a fait un important nœud de communication routière, et elle constitue aujourd'hui un centre d'une intense activité commerciale, touristique, commerciale et sociale.



Monastère de Santa Clara  
©Fotos Patrimonio Nacional

## MONASTÈRE ROYAL DE SANTA CLARA

Ancien palais construit par Alphonse XI vers 1340, la construction du Real Monasterio est poursuivie par son fils Pierre Ier, qui y loge sa favorite Marie de Padilla. Pierre Ier donne le palais à sa première-née Béatrice qui le convertit en Monastère selon le testament de son père. La construction actuelle forme donc un ensemble de dépendances fondées sur la structure originelle du palais. Les dépendances du palais sont de style mudéjar, et l'on a fait venir pour sa construction des artistes de Tolède, et le résultat est un merveilleux palais, avec d'appels pièces autour d'une cour intérieure. En 1363, l'ensemble est adapté aux besoins du Monastère, entraînant peu à peu la transformation de sa physionomie. En raison de son importance historique-artistique, il est considéré comme l'un des meilleurs exemplaires mudéjares de Castille et León.

## MUSÉE DE LA DENTELLE

Le Museo est installé dans une grande bâtisse du XVIe siècle, il abrite des broderies et des dentelles issue de toute l'Europe et une bibliothèque thématique riche de 15.000 volumes.

## CAVE-MUSÉE MUELAS

Tout près de Plaza Mayor, et creusée à 13 mètres de profondeur, se trouve cette cave à vin familiale qui s'est consacrée à l'élaboration et l'élevage de vins à partir de variétés de raisins autochtones. Elle offre des visites guidées et des dégustations.

## MUSÉE DU TRAITÉ

Le Museo est situé dans les maisons dites Casas del Tratado. Deux salles exposent des objets liés au processus des négociations: mappemondes, instruments de navigation

## EXPOSITION DE MAQUETTES

Le patio de Las Casas del Tratado expose les maquettes de six édifices emblématiques de Castille et León.



## ÉGLISE-MUSÉE DE SAN ANTOLÍN

A l'origine église de San Antolín, elle fait actuellement office de musée. Edifice des XVIe et XVIIe siècles d'une seule nef divisée en travées, dont on remarque la chapelle des Alderete, qui constitue la partie la plus ancienne, du début du XVIe siècle. Le musée abrite actuellement quelques-unes des meilleures pièces de sculptures provenant des temples de Tordesillas.

## ÉGLISE DE SANTA MARÍA

Érigée au cours des XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles d'après des modèles gothiques et une évolution classique. Plan en une seule nef avec des chapelles entre contreforts. Des ouvrages en pierres de taille dans le Sanctuaire, les murs latéraux et les portails. Brique dans les voûtes, les murs moyens et la sacristie. L'intérieur est digne d'être mentionné pour le retable baroque de son Presbytérium. Elle possède une tribune, qui abrite un orgue du XVIIIe siècle.

## GRAND-PLACE

Il s'agit de l'espace central qui a accueilli tout au long de l'histoire la communauté dans ses activités publiques: lieu de transactions et de jeux médiévaux, de festivités taurines et de comédies. Un lieu, essentiellement, de rencontre et de causerie, d'agora, de promenade. La structure de la place répond aux plus pures essences des grands-places castillanes: plan carré entouré d'arcades, grandes fenêtres, miradors et balcons pour contempler les spectacles publics. Son agencement spatial rappelle celui des campements romains. Elle date de la fin du XVIe siècle, avec toutefois des réformes du XIXe siècle.

## ÉGLISE DE SAN PEDRO

Construction gothique de la fin du XVIe siècle. Avec un plan quasi-rectangulaire divisé en trois nefs à travers de grandes colonnes de forme rhomboïdale. Un édifice réalisé en pierres de taille, à l'exception de la tour, située au pied de l'église, qui dans le premier corps forme un corridor et le second est en brique et parachevé de flèches en ardoise. Deux portails ouverts des deux côtés de l'édifice. Il convient de souligner l'extraordinaire retable baroque du Presbytérium.

## Logement



- H ★★★★★**  
**1. PARADOR DE TURISMO**  
Ctra. Salamanca, 5 ☎ 983 77 00 51
- H ★★★**  
**2. DOÑA CARMEN**  
Ctra. Salamanca s/n ☎ 983 77 01 12
- 3. REAL DE CASTILLA**  
Vistalegre, 2
- 4. TORRE DE SILA**  
Av Madrid-Coruña, 182 ☎ 983 79 59 52
- 5. RESORT EL MONTICO**  
A-62, km 145 ☎ 983 79 50 50
- H ★★**  
**6. EL ALDA TORDESILLAS**  
Valdehertos, 8 ☎ 983 79 77 78
- 7. POZO DE LA NIEVE**  
Vistalegre, 1
- H ★**  
**8. LOS TOREROS**  
Avda. Valladolid, 26 ☎ 983 77 19 00
- Hs ★★**  
**9. HOSTAL SAN ANTOLÍN**  
San Antolín, 8 ☎ 983 79 67 71
- 10. PUERTA DE LA VILLA**  
Avda. Valladolid, 54 ☎ 983 77 19 90

- P ★**  
**11. EL RANCHO GRANDE**  
Av Madrid-La Coruña ☎ 983 79 61 45
- 12. DUERO**  
Ctra. Salamanca, 153 ☎ 983 77 13 46
- ET AUSSI**  
**13. Camping EL ASTRAL (1<sup>re</sup> cat.)**  
Camino de Pollos, 8 ☎ 983 77 09 53
- 14. ALBERGUE DE PEREGRINOS**  
Calleja del Corpus s/n ☎ 983 77 06 54
- 15. Vivienda de Uso Turístico EL PISO DE MARÍA**  
Av. Valladolid, 51, 4<sup>B</sup> ☎ 650 90 84 27
- 16. Vivienda Uso Tur. EL CANECO**  
Colaboradores, 12 ☎ 600 88 34 57
- En Villavieja del Cerro (6 km.)*  
**17. Casa Rural LAS DUCAS**  
Pasión, 6 ☎ 983 79 61 81
- En Villamarciel (11,5 km.)*  
**18. Viviendas de Uso Turístico Alfredo.** El Pinar, 2B ☎ 669 77 07 55  
**Ana.** El Pinar, 2E ☎ 669 79 69 81  
**Emma.** El Pinar, 2F ☎ 690 62 82 61
- 19. Motel LA SIESTA**  
Carr.VP5804 km 0,3 ☎ 983 81 25 15
- 20. Casa Rural La Huerta del Duero**  
La Chopa, 7 ☎ 696 52 21 01

## Restaurants



- 1. PARADOR DE TURISMO**  
Ctra. de Salamanca, 5 ☎ 983 77 00 51
- 2. ALQUIRA**  
Ctra. Burgos-Portugal, 15 ☎ 983 77 06 40
- 3. DOÑA CARMEN**  
Ctra. Salamanca, s/n. ☎ 983 77 01 12
- 4. LOS TOREROS**  
Avda. Valladolid, 26 ☎ 983 77 19 00
- 5. SAN ANTOLÍN**  
San Antolín, 8 ☎ 983 79 67 71
- 6. LA LONJA**  
Avda. Valladolid, 36 ☎ 983 77 11 11
- 7. MESÓN VALDERREY**  
Av Madrid-Coruña, 1 ☎ 983 77 11 72
- 8. LOS FOGONES**  
Valdehertos, 8, ☎ 983 07 50 03
- 9. MESÓN DUERO**  
Ctra. Salamanca, 153 ☎ 983 77 13 46
- 10. HOTEL RESORT EL MONTICO**  
A-62, km 145 ☎ 983 79 50 50
- 11. ABRASADOR EL ASTRAL**  
Camino de Pollos, 8 ☎ 983 77 09 53
- 12. DON PANCHO**  
Plaza Mayor, 10 ☎ 983 77 01 74
- 13. VIKY**  
Plaza Mayor, 14 ☎ 983 77 10 61
- 14. EL TORREÓN**  
Ctra. Burgos-Portugal, 11 ☎ 983 77 01 23
- 15. MESÓN CASTELLANO**  
Alonso Román, 1 ☎ 983 77 09 22
- 16. FIGÓN**  
Pza. Pepe Zorita, 22 ☎ 983 77 13 98
- 17. AVENIDA**  
Avda. de Portugal, 1 ☎ 983 77 07 71
- 18. EL RANCHO GRANDE 2**  
Av. Madrid-La Coruña ☎ 983 79 61 45
- 19. NUESTRO SITIO**  
Pza. Mayor, 8 ☎ 653 77 92 93
- 20. KING DONER KEBAB**  
Avda. Valladolid, 5 ☎ 983 66 99 88.
- 21. EL CRUCE**  
Avda. de Portugal, 17 ☎ 691 68 17 20
- 22. RUTA 62 (Villamarciel)**  
A62, salida 142. ☎ 983 79 87 08

- MAIRE.** Plaza Mayor, 1 ☎ 983 77 06 54  
**SERVICES SANITAIRES.** Av. Valladolid, s/n. **Urgences** ☎ 112  
**SÉCURITÉ.** **POLICE.** Pza. Mayor, 1 ☎ 983 77 07 21  
**GUARDIA CIVIL.** Av. Valladolid, 31. ☎ 062  
**TAXI.** Valdehertos, 1 [station] ☎ 983 77 13 05  
**BUREAU DE POSTE.** Guillén de Rohán, 8. ☎ 983 77 11 73

**RÉPERTOIRE**

**MONUMENTS** (star icon)  
**MUSÉES** (star icon)

**PARQUE DE VALDEGALINDO**  
**ERMITA DE LA PEÑA**  
**BOMBOS**  
**Polígono Industrial**

## CÉLÉBRATIONS et Événements...

- Janvier** ..... Concentration internationale «Tordesillas ville des motards»
- Mars** ..... Recréative historique de l'arrivée de la Reine Jeanne I de Castille
- Mars/Avril** ... Semaine Sainte. (D'Intérêt Touristique Régional)
- Juin** ..... Commémoration du Traité de Tordesillas
- Juillet** ..... Rencontres nationale de Seat 600
- Août** ..... Visites touristiques par le théâtre «Nuits d'histoire et de légendes»  
..... Régate de Canoë- kayak  
..... Traversée à la mage Rio Duero  
..... Course nocturne "Legua Real"
- Septembre** .. Fêtes Patronales
- Octobre** ..... Marché médiéval  
..... Semi Marathon International "Villa del Tratado"
- Novembre** ... Concours de tapas "Todos los Santos"